



FUNDADO POR D. JOSÉ SOLER CARTRO

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN E IMPRENTA : BONAIRE, 6.

## LOS ORÍGENES

## El Memorial de 1678

El Capítulo III del *Ensaig històric sobre la vila de Sitges*, de Juan Llopis y Bofill, comprende la época en que se empieza a conocer la causa de laudemio sobre el Castillo y la villa de Sitges la sentencia favorable a la Villa. La toma de posesión de la Villa, términos y jurisdicciones por el procurador de Felipe II. Privilegios concedidos a la Villa por los Felipes II y III. Apelación y revocación de sentencias. Concordia de 1619. Alzamiento de Cataluña en 1640. Comportamiento de las tropas castellanas en Sitges. Combate naval ante Sitges. Ataque del Castillo y Villa y su capitulación. Medidas tomadas contra el morbo. Sucesos ocurridos durante la guerra. Estancia de Don Juan de Austria en Sitges (13 de noviembre de 1669). Nombres de Fra Angel Vidal para Síndico de Sitges, su ida a Madrid para gestionar la unión de la Villa a la Corona, y para fundar un Convento en el Vinyet. Sentencia del Consejo de Aragón contra las pretensiones de Sitges. Estado apurado de la Villa; concurso de acreedores; acuerdos tomados para salir de apuros. Guerras de 1673 a 1684. La fragata; expediciones en que tomó parte. Concordia de 1679.

A base del Apuntamiento del pleito que sostuvo la Villa contra el Capítulo, publica Llopis un resumen de los pactos, pero no el texto de la Súplica y del Memorial que respectivamente la Villa elevó al Capítulo, los días 9 y 27 de noviembre del año de la Natividad del Señor de 1678. Tales documentos constan en la copia impresa que nos viene ahora a las manos del *Acte de Convenció y Pacció, fet y firmat per y entre lo Molt Illustre Capítol de la Santa Iglesia Cathedral de Barcelona, de vna y la Universitat y Singulars personas de la Vila de Sitjas, de part altra. Rebut en poder de Geroni Galí, Notari Pvblich de Barcelona y Maciá Marsal també Notari Pvblich de Barcelona. Escrivá del dit Molt Illustre Capítol, simul estipulants, y insolidum, clohens a 22 de Febrer de 1679.—Barcelona.—En casa de Ioan Pav Martí.—Any 1706.*

Es de suponer que al citar Llopis y Bofill al Notario Maciá Morgal alude a Maciá Marsal, —así grafiado en la portada y en el cuerpo de la copia referida, también como en los Protocolos del Archivo Notarial de Barcelona,—quien dió constancia de los mentados documentos, recensionando el Memorial como sigue:

«Molt Illustre Senyor, Barthomeu Rubert, Iurat en Cap de la Vila de Sitjas, Joseph Gerona, Ioan Fals, Joseph Vidal, Pere Ribera y Ioan Rodés, Síndichs de dita Vniversitat, y Singulars personas de aquella, experimentant que ab la resolució de V. S. es estat servit pendrer sobre la primera suplicació, per ells donada, als nou de Nohembre, han trobat en V. S. tant favorable disposició ha mereixer, que V. S. se incline á mirar aquella Vniversitat ab vills de misericordia. Y considerant així mateix, que es molt propi del obrar de V. S. castigar, perdonant los excessos, que las varias occurrences dels casos han portat, suplican á V. S. que atnent á sa acostumbrada generositat, pietat y religió, sie servit concedir un perdó general, assegurant á V. S. que dita Vniversitat, y Singulars, no poden tenir major motiu, per mereixero á V. S. en lo esdevenidor, que los inconvenients, que per lo passat, los ha causat, lo veurise apartats de la gracia y agrado de V. S.—Y per quant desitjan obviar qualsevols que pugan ser incontinentius de semblants inconvenients; Suplican també á V. S. sie de son servey tenir á be, que la Capbrevació próxima, que se ha de clourer, se

ajuste en globo y no en particular, atnent á que los particulars, per miserables, no podrán, ab tanta facilitat, contribuir al que será just, com ab lo suau expedient de dita Capbrevació, ententent, que la quantitat ab que contribuirá la Vniversitat á V. S., per rahó de dita Capbrevació, se haje de partir, pagadora, respecte de aquells tant solament, ques trobará, deuen lluisse, servada proporció á las alienacions. Y vltimament, per quant lo vnich desitg de dita Vniversitat, y Singulars, no es altre, de apartar del tot qualsevols, que pugan ser en havant, ocasions de reparos, y diferencias, ofereixen Renunciar á totes Causas, que fins lo dia present hagen introduit, per qualsevols pretensions, esperant mereixer de la benignitat y agrado de V. S. la noticia del modo, y forma, en que V. S. disposará las cosas de dita Vniversitat, perque sie restituida al estat antich de quietut, que gosaba, baix la ma y suau domini de V. S.—Al pie de cuya suplicación, dicho Muy Illustre Capítol decretó lo siguiente:

«Die vigesima secunda Novembris, millesimo sexcentesimo septuagesimo octavo, fou llegida, y admesa la súplica, y respingueren, que atnent al vnich desitg, que la Vniversitat, y Singulars de la Vila de Sitjas, tenen de mereixer la gracia del molt Illustre Capítol, y de obviar del tot qualsevols, que pugan ser ocasions de reparos, y diferencias. Lo molt Illustre Capítol no denegará lo alivio suplicat respecte a la Capbrevació en globo, ni la eficás interposició per lo perdó General; y per quant li suplican lo modo, y forma per lo bon govern de la Vniversitat, per restituirla a la quietut antiga, lo molt Illustre Capítol responderá. Fontdevila Canonge, y Secretari.

»Y enseguint dita decretació, de que dit molt Illustre Capítol, en quant al bon govern de dita Vniversitat, per restituirla a la quietut antiga; ha respost dit molt Illustre Capítol, ab la forma següent.

»La Vniversitat, y Singulars de la Vila de Sitjas han experimentat irreparables danys, de haver desmerescut la gracia del molt Illustre Capítol; per lo que desitjan reintegrarse en ella, y obviar del tot qualsevols, que pugan ser ocasions, y diferencias, y així mateix obrar en avant, com a bons, y lleals Vassalls, per gosar de la quietut antiga, y mereixer noves mercés del molt Illustre Capítol.—Y per quant los plets entre Vassalls, y Senyors solen ser incontinentius de disturbis, y ocasió de apartarlos de son agrado; la Vniversitat, y Singulars de la Vila de Sitjas. Renunciará a totes las Causas, y pretensions contingudas en ellas, fins lo dia de vuy mogudas, així en las que era Rea, com Actora, sens que per la individuació de ellas, se perjudique á la Generalitat de la Renunciació; Y per quant dita Vniversitat, y Singulars, suplican a V. S. lo modo, y forma, per lo bon govern, y disposició de las cosas de dita Vniversitat.

»Lo molt Illustre Capítol, per ara concedeix, y fa gracia, que los Iurats de dita Vila, y Vniversitat de Sitjas pugan aportar Gramallas, y Caparó, durant la mera, y libera voluntat de dit molt Illustre Capítol; y que la extracció de Iurats se fasse per tot lo mes de Maig; y també la insculació se fasse per escrutini secret ad aures del Senyor Almoynor, ó son Lloctinent, així que lo Senyor Almoynor, ó son Major dom, farán las insculacions com més convinga, y es costum, perque lo Vot de la Vila es merament consultiu.—Concedeix també, que quant los Iurats hagen de tractar alguna cosa concernent a la vtilitat de la Vila; y be de aquella, com es fer provisió de farina; y altres coses, fer nominació de personas per reparo de murallas, Camins, Carrers, acomodar altres coses de dita Vila, y Termens, ó tractar cosa de Obra de la Iglesia, ó Sagristia; En tal cas, sels concedeix, obtinguda pri-

## VIEJO CARNAVAL

Tirso de cristal.

Sonador laúd.

Loco carnaval de mi juventud.

Cuando en las esquinas florecían rosas aunque sus espinas fueran dolorosas.

Cuando en los salones de las sociedades iban ilusiones y realidades cogidas del brazo, locamente audaces, tras el negro raso de los antifaces.

Se acabó la farsa que animaba el mundo.

La alegre comparsa de ritmo jocundo se perdió a lo lejos entre polvoredas...

Duerme en los espejos un roce de sedas.

Ya, con el dios Pan, Momó no retoza, y en algún desván Arlequín solloza porque, ya insensible, Pierrot, en huelga de amor imposible, de una percha cuelga.

Pero Colombine todavía existe, aunque ya declina y está un poco triste...

Tirso funeral, Soñador laúd.

Viejo carnaval de mi juventud.

J. A. R. F.

mer llicencia del Batlle, y ab intervenció, de ell, ó son Lloctinent, individuanti primer la causa, y proposició, que la Vila vol fer, se pugan juntar, y congregarse en la Sala del Castell, juntament ab los Prohomens inseculats, y alli tractar del més convenient sobre las cosas demunt ditas tantsolament; y lo que la major part deliberará, se haje de assentar en lo llibre que aportará lo Notari del molt Illustre Capítol, ó son substitut, aixique altre Notari, que lo anomenat per dit molt Illustre Capítol, no pugan tenir dit llibre, ni pendrer actes en dita Vila, Terme, y Quadres adjacents, per ser Notari de distret.—Y al Mostasaf (\*) de dita Vila se li concedeix facultat de posar preu al peix, al vi de la Taverna, al oli se ven á la menuda, per regoneixer, y afinar las mesuras, y pesos; ab asistencia y voluntat del Batlle, y no altrament; y açó en ausencia del Senyor Almoynor, son Major dom, ó altre Capítular en son nom; Perque dita facultat se entén concedida merament comulitavé, y no privativé á dits Senyors; Així que trobantse qualsevol de estos en la Vila de Sitjas, solament ells tenen dita facultat; Y lo Mostasaf, després de obtinguda llicencia dels sobredits Senyors Almoynor, son Major dom, ó altre Capítular en son nom; Y que las Cridas se fassen en nom, y de part del Batlle, a instancia de dit Mostasaf; y la execució de Bans, y penas, se fasse per lo Batlle, dividint aquella en tres parts; La primera, sie per dit Batlle; La altre, del Mostasaf; y la tercera del Acusador.—Y en lo tocant a la subvenció del Mestre per los Minyons, y Caritats per las pobres Donzellas á Casar, y Rescatar Catiús; per ser cosa de Caritat, dit molt Illustre Capítol tindrà la consideració que li apareixerá.—Concedeix tam-

(\*) Mostasaf. Persona encargada oficialmente de contrastar las pesas y las medidas, y velar por la buena calidad de los viveres.—Cast. Almotacén.

bé y atorga, que en las extraccions, que de aquí aldevant se farán, no pugan correr ni ser Iurats en vn mateix temps dos Germans, Pare y Fill, Sogre y Genadre, dos Cunyats, ni dos Cosigermans.—Y també concedeix, que si algu será extret en Iurat, ó Clavari, y será trobat debitor á la dita Vila, que no pugan obtenir lo Ofici; si ja abans de ser extret, ó lo dia abans no haurá pagat, lo que devia á dita Vila. Y també se accontenta, y concedeix, que lo Clavari de dita Vila, dins dos mesos, après de fer finit son Ofici, haje de donar compte als Ohidors de Comptes, y Iurats de dita Vila, en presencia, y ab asistencia de dit Senyor Almoynor, ó de qui tindrà les Vices de aquell, sots pena, que lo tal Clavari perdrá lo salari que haurá guanyat en son Any; Y las declaraciones dels Ohidors de Comptes llegalment passats, en la sobredita forma, las haje de executar lo Batlle.—Y en lo Delme, y Primicia de les Varmas, lo deuen aportar al Cup de dit molt Illustre Capítol, sens que sels haje de pagar res, encare que lo Capítol no collectia lo dit Delme, y Primicia.

»De tot lo sobredit se accontentará la Vniversitat, y Singulars de dita Vila de Sitjas, per lo bon govern, y quietut de ella; y suplicar a dit molt Illustre Capítol los fasse mercé de renunciar á las influencias Criminales contra diferents Personas, per delictes comesos en Sitjas, fins lo dia present, y que sia servit interposarse, per conseguir vn perdó General, y que així mateix los concedesca la Capbrevació en globo, en la forma suplicada.—Y ententent, que lo molt Illustre Capítol es Senyor Campal, y que així ho deuen confessar los Iurats, y Singulars, en las confessions; Entés emperó, y declarat, que per tot lo sobredit no entenen las ditas Parts perjudicarse als Drets, que viscitudinariament los competeix, per rahó de la Concordia feta, en lo Any 1619, entre dit molt Illustre Capítol de vna; y dita Vila de Sitges de altre.

»Tot lo qual llegit en Consell General, y atentament aquell considerat, desitjant gosar de la antiga quietut, y del que dit molt Illustre Capítol es servit concedir los, per lo bon govern, y administració de dita Vila, y terminar ab dita gracia los disturbis passats, y totes las Causas que dita Vila, y Singulars de Sitjas tingueren contra dit molt Illustre Capítol son Senyor.

»Per tant, y altrament de llur grat, y certa sciencia, tots los sobre anomenats, en nom llurs propis, y també en nom de tota la Vniversitat, y Termens de aquella, y Singulars de aquells presents, absents, y esdevenidors, y de quiscu de aquells a solas han fet, constituít, creat, deputat, y solemnament ordenat Procuradors, Síndichs, y Actors llurs y de quiscu de ells, y de dita Vniversitat, y Termens de aquella, y dels Singulars de aquells, presents, absents, y esdevenidors, certs y especials y per lo baix escrit Generals; Així que la especial no derogue á la mateixa Generalitat, á saber es, als dits Honorables Barthomeu Rubert, Iurat; Iosep Gerona, major de dias, Pagés; lo Capitá Ioan Fals; Ioan Rodés, Pagés; Pere Ribera, y Ioan Venaprés, Pagés, tots de dita Vila de Sitjas; ço es, dits Rubert, Ribera y Venaprés, presents; y dits Gerona, Fals y Rodés, encara que absents, com a presents, pera que en nom de aquells, y de quiscu de ells a solas, y per dita Vniversitat de dita Vila de Sitjas, y Singulars de aquella presents, absents, y esdevenidors, y en nom també propi, Singular y Particular, y de quiscu de ells a solas, Lloar, aprobar, ratificar, confirmar, y acceptar las sobreditas é incertes Capitulacions, y declaraciones, ab los pactes, modo, y forma a dits Síndichs y Procuradors ben vistas, ab plenissima facultat, la qual á ells ni als seus en ningun temps no sie licit revocar, sens

ESTADO ESPAÑOL CORREOS

concertado

Biblioteca Municipal. Plaza de la Villa, 3.

MADRID

EL ECO DE SITGES

haberlas de reportar al Consell de dita Vila...»

Vienen a continuación varios párrafos de tipo contractual, ajustados a las fórmulas jurídicas de la época, así como el texto de la Remisión y Perdón General que los vasallos recibieron de manos del precatado Muy Ilustre Capítulo de la Santa Iglesia Catedral de Barcelona, previa interposición por éste de suplica al Rey, quien despachó dicho Perdón en forma de Privilegio, refrendado en la Cancillería del Consejo Supremo de Aragón, a 2 de febrero de 1679. Tanto la instancia, como el Memorial, están respaldados por los nombres de varios hombres singulares de Sitges, algunos de ellos con mención de profesión y domicilio. Su lectura, que nos evoca a muchos de nuestros antepasados, ha hecho vibrar nuestro corazón, moviéndonos a dedicar una crónica especial a aquel censo selecto de excelentes subreñenses.

Juan Cristóbal.

«Hay un hombre que por su estado es el consolador de todos los miserables del alma y del cuerpo. ¡Ese hombre es el sacerdote!» Lamartine.

Estampas Cuaresmales

## ¿Yo a Ejercicios...?

Sí, amigo lector, quienquiera que seas... la voz amorosa de la Parroquia, te llama nuevamente durante este tiempo penitencial de la Santa Cuaresma, invitándote a los Ejercicios Espirituales que, para provecho de tu alma, se predicarán en nuestro templo parroquial.

Sí; practica con todo esmero estos días de retiro, porque de seguro te harán falta y mucha falta.

¿O es qué te figuras qué los Ejercicios Espirituales sólo son para personas «religiosas»? Sí que son para ellas, pero también lo son para tí.

Conviene que asistas a los Ejercicios para que pienses un poco, porque en realidad no piensas en nada. Vives sin pensar en nada; piensas, sí, mucho, en negocios, en riquezas, en modas, en diversiones, en racionamientos, en cosas de este mundo. Pero ya sabes que las cosas de este mundo son nada. «Vanidad de vanidades...» Piensas sí, pero en nada y no piensas nunca o casi nunca en tí, en lo que hay «después»... ¿Piensas con frecuencia en qué tienes qué morir? ¿en qué tienes qué ser juzgado para vivir después una eternidad, entiendes, ¡una eternidad! infinitamente feliz o desgraciada? Pues si no piensas en estas cosas, en este negocio capital, cómo sabrás si tienes pérdidas o ganancias?

Asiste a los Ejercicios para examinar tu alma. Sí, procura examinarte, no de médico, ni de comerciante, ni de deportista, ni de autoridad, ni de obrero, ni de rico, ni de pobre...

No; examínate de cristiano. Con los Ejercicios tendrás ocasión para escudriñar tu alma, tu corazón, tu carácter, y podrás darte cuenta de tu soberbia, de tu ira, de tu avaricia, de tu murmuración, de tu concupiscencia, de tus desórdenes, de tus pecados, de tus defectos... De los vicios y defectos de los demás ¡sí que te das cuenta! Pero ¿y de los tuyos? Practica finalmente los Ejercicios para pedir perdón a Dios Nuestro Señor por tus infidelidades y para hacer después un firme y generoso propósito de enmienda.

¿Vives en pecado?... ¡Infeliz! ¿Sabes lo que esto significa? ¡Ser enemigo de Dios! ¿Y puedes vivir enemistado con un enemigo tan fuerte? ¿No quieres reconciliarte con El? ¡Si supieras cuánto lo desea, cuánto lo espera! Sí, te está esperando desde hace mucho tiempo, como el Padre del hijo pródigo, como el buen Pastor amante de sus ovejas!

Amigo lector, quienquiera que seas. ¡Sin respetos humanos! ¡Es Dios quien te llama! Practica los Ejercicios en la Parroquia; y si pudieras... tal vez con un poco de valor o de generosidad, en una casa de completo retiro.

¡Piensa! ¿El camino que sigues te conducirá al Cielo? ¿O a las profundidades tenebrosas del Infierno? ¿O a la cárcel expiatoria del Purgatorio?

Examinarte, rectificarte ¡aun tienes tiempo! ¡El buen Jesús te espera! Todo lo de aquí, un día más o menos lejano se acabará, y después? Dios-alma-Eternidad...

S.



LOS VINOS Y COÑACS DE  
**VALDESPINO**  
le AGRADARAN SIEMPRE

«Si me encontrara con un sacerdote y con un ángel, saludaría antes al sacerdote.» San Francisco de Asís.

Arte y Artistas

## Retrospectiva de Manolo

El sábado, día 2 de los corrientes, tuvo lugar el vernissage de la Exposición Retrospectiva Manolo Hugué en las Galerías Franquesa, de la ciudad condal, dentro del ciclo inaugurado por el ilustre pintor sitgetán Joaquín Sunyer. El hado, que tantas tretas había jugado al portentoso escultor, ha hecho también de las suyas en la ocasión presente, impidiendo el patrocinio del Institut Français de Barcelone y la aportación de los Museos. A pesar de ello, la trayectoria de la obra escultórica del plasmador de Totó describe una línea ininterrumpida y las pinturas revelan los momentos de su mayor euforia colorística mediterránea.

Sobresale, entre las primeras, el busto en mármol, retrato de mujer, que sin negar la técnica huguina, desprende una elegancia formal y una finura frecuentemente preteridas por nuestro artista. De los bronceos, preferimos Vasco y Torero, y de los barroos Manola, de grácil movimiento, y Mujer sentada en el pretil, quizás este último más que cualquier otro, por las altas calidades escultóricas que encierra y el poema de armonía que ofrecen sus volúmenes romos, difíciles de equilibrar en la composición de masas casi inarticuladas, que forma la reducida figura. Temerosos de quedarse a media miel, han afluído a la Exposición Retrospectiva «amateurs» en gran número, con el decidido propósito de «hacerse» con un Manolo y percatados de que quizás ésta es la última oportunidad que para ello se les depara.

Entre los óleos, vemos bien representada nuestra Costa de Poniente. Hay un trozo de playa villanovense, con unos desnudos muy recios, dentro de una luz oro-cobalto. Creemos, empero, que los dos Bodegonos, grávidos de pintura, se llevan la mayoría de sufragios, aunque perteneciendo a colecciones particulares, como casi la totalidad de los óleos, son sufragios meramente platónicos, emitidos en la urna de lo imposible.

Evadido ya a la zona recoleta donde moran Guillaume Apollinaire, Jean Moréas, Déodat de Séverac, Albéniz y otros muchos de los que dieron calor a su espíritu, Manolo viene a este Salón suyo mediante su auto-retrato, que hace más sensible su presencia espiritual, asaz ostensible en las obras a las que otorgó cuerpo y alma. A su derredor se congregarán probablemente sus antiguos amigos y admiradores, entre los que no podrán faltar bellas damas, presididas por Madame Manolo, ávidas de su discreto intelectual, porque, *malgré nous*, Hugué nos inclina a la nostalgia de su formidable humanidad.

De su formidable humanidad y de su

arte irreproducible e inimitable, ungido por una gracia tan angelada que, haciendo nuestras las rimas de Fabre sobre Moréas, nos invita también al canto elegíaco:

Nous ne verrons plus sous les cieux  
Se profiler la silhouette  
du Sculpteur et fin poète:  
Manolo est parmi les Dieux.

Himself.



## Con la escoba en la mano

Yo no sé quién habrá sido el formidable bromista que lanzó primero la divertida especie de que al levantarse temprano y darse un paseito mañanero, es algo terriblemente higiénico. El caso es que esta broma ha hecho furor y hoy día es casi imposible encontrar un galeno que no sea de la misma opinión. Yo no quiero ser más papista que el Papa y no voy ha entretenerme aquí en discutir tan sana teoría, con la sufrida clase médica—Dios le guarde a cualquiera de tener que discutir nunca con ningún médico—a la cual, por otra parte, va todo mi respeto, pero sí quiero hacer observar que el primero en fomentar esta teoría no había sin duda ido a estirar sus piernas y ensanchar sus pulmones, por las más o menos bien pavimentadas calles de nuestra Villa, entre siete y nueve de la mañana. Porque... bueno! ¿Se han fijado ustedes en lo que ocurre por nuestras calles a tales horas? Concedo desde luego que es muy difícil enterarse de lo que pasa en ellas, porque una tupida nube de polvo lo invade todo. Nuestras mujercitas son algo temibles, moviendo la escoba y lo que es peor no han podido nunca ponerse de acuerdo, en esto de unificar la hora, porque entonces siempre habría la esperanza de refugiarse en la cúspide de alguna montaña vecina. Después de la una, barre la otra y así, en estas dos horas mañaneras, no es posible andar por ningún lugar de la población, sin hacer un acopio fabuloso de los más variados microbios, que podrían ser la envidia del más encopetado laboratorio de cultivo.

Estoy seguro de que nadie que transite en estas dos fastidiosas y sobre todo peligrosas horitas, opinará que el experimento es sano. Claro que no estoy seguro de que en alguna otra población lo sea, pero estoy dispuesto a conceder que en algún lugar del mundo, deben sin duda existir respetables representantes del sexo femenino, que, puestas a limpiar las calles, lo hacen con toda cordura, ciencia y lógica, o sea humedeciendo previamente el pavimento, antes de barrerlo, para



# Eulalia Pons Martí

Falleció cristianamente  
el día 11 del corriente Marzo

R. I. P.

Sus afligidos esposo Andrés Bosch Domingo, hijos Ramón y José, hijas políticas María Codina y Antonia Grau, nietos, hermanos, hija entenada María Ráfols Pons, sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

así no levantar todas estas ingentes cantidades de polvo, que aquí nos vemos obligados a tragar quieras o no quieras, pero si algún lugar existe, pueden estar seguros de que este no es precisamente Sitges, lo que, como es natural, me duele en el alma, porque yo quisiera que mi lugar natal, fuese siempre el número uno, en cuestiones higiénicas.

¿Por qué nuestra sufrida guardia urbana, no interviene en el asunto? Brindo la idea a la nueva y flamante Oficina de Turismo...

Aramprunyá.

## BAILE DE TRAJES

La noche del pasado domingo, día 3, el salón-teatro de El Retiro presentaba el brillante aspecto de las grandes fiestas con que ofrece la sociedad, de vez en cuando, a las familias de sus socios y asiduos concurrentes al viejo centro, remozado cuando se trata de conmemorar una diada que, en otros tiempos, era el todo de los bailes de fin de temporada.

El magnífico salón, sencillamente decorado con refinado gusto y exuberante de luz, producía tan sorprendente buen efecto que cautivó a la concurrencia que llenaba por completo las galerías de palcos y todos los lugares de la gran sala.

Después de unos bailables interpretados por la orquesta Los Iberos del jazz, que dirige el maestro señor Pallarés, por el micrófono se anunció la entrada en el salón de las señoritas que debían dar, con su hermosura y su indumentaria, lucido realce al baile. Todas ellas hicieron su presencia por el escenario, espléndidamente acondicionado al efecto, y siendo acompañadas con gentil distinción a la pista por un representante de la comisión de fiestas de la casa, entre entusiastas aplausos y los acordes de la orquesta. El espectacular desfile de las señoritas, todas ellas muy elegantes, fué como sigue:

Ana María Plana, Juanita Mora y Beatriz Alvarez, con trajes de la película *El gran vals*; Rosario Mirabent, de la época de Luis XV; María Rosa Farré, de la película *El gato Montés*; Carmen Martínez, de la película *Más fuerte que el orgullo*; Feli Valls, Pilar Mirabent, Pepita Soler, Carmen Ventura, Araceli Verdejo, Ana María López, Montserrat Ferret, Angelina Durán, Lucía Oliván y Patricia Ejea, de distintas épocas del siglo XVIII; Lucía Coca, de *María Antonieta*; Jacinta Niubó, de la película *Lidia*; Montserrat Cassanyes, de la película *Dora la espía*; María Pérez y María Pascual, de la película *Eugenia de Montijo*; Nuria Andreu, de la película *Rebeca*; Rita Cassanyes, de la película *Reyna de la Plata*; Angela Vicente, de principios del siglo XX y María Teresa Muñoz, de la película *Más fuerte que el orgullo*.

Después de la recepción entusiasta que se dispuso a tan bellas damitas, la sociedad *El Retiro* ha obsequiado con una copa de espumoso Codorniu, servido en la misma sala por los dependientes del café, fina galantería que la concurrencia refrendó con aplausos.

Seguidamente la orquestina interpretó

una deliciosa tanda de vales que dichas señoritas, con su pareja, danzaron de lo lindo.

Y continuó el lucido baile con general euforia de danzantes y espectadores, hasta que la orquesta terminó su cometido.

Una deslumbrante fiesta, de las que forman época en los anales de la histórica sociedad *El Retiro*.

M. E. U.

**FUTBOL**

Campeonato de Cataluña de Aficionados  
Viladecans, 1 - C.D. Sitges, 0

Lástima fué para el Sitges el perder este encuentro, pues en él iba el segundo puesto de la clasificación, y aún lo fué más por la marcha del partido, pues si hubo un equipo superior al otro, fué el Sitges que desarrolló un juego magnífico y dominó a su antagonista durante la mayor parte del encuentro, pero la poca efectividad de la delantera hizo que la acertada actuación del resto del once resultara estéril.

A poco de empezado el partido, Jimeno manda un chut formidable que Masgrau, el portero local hace una gran parada, cuando el gol se veía seguro. El único tanto de la tarde lo marcó el Viladecans cuando faltaban 12 minutos para terminar. En los últimos minutos un corner sobre la meta local, lo remata Ferrer, bailando el balón por encima el largero, cuando ya teníamos un gol en cartera.

Lo mejor del Sitges fué el trío defensivo; en la media Goni y Surroca realizaron un gran partido; de la delantera Jimeno y Terns.

Arbitró el Sr. J. Pedro, alineando el Sitges a Paretas, Radua, Ferrer, Baqués, Surroca, Goni, Ramón, Jimeno, Nieto, Terns y Tormo.

Koda.

Maricel, 1 - Landfort, 0  
Prat, 6 - Gavá, 2

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Prat	8	7	0	1	31	8	14
Viladecans	8	5	0	3	18	15	10
Sitges	8	4	1	3	15	17	9
Vallcarca	8	4	0	4	20	14	8
Maricel	8	3	0	5	18	22	6
Gavá	8	0	1	7	14	38	1

**Crónica Local**

**Homenaje a Morera**

La sociedad *Prado Suburensis* y su Grupo Sardanístico han dispuesto, para la noche de hoy, una extraordinaria audición de sardanas del inolvidable Maestro D. Enrique Morera, con motivo del cuarto aniversario de su muerte. El programa será interpretado por la primerísima cobla *La Principal de la Bisbal*.

**Quiniela de fútbol**

En pocas semanas de haberse establecido en nuestra Villa, se halla tan arraigada que bien podemos consignar es un caso de adhesión a los fines benéficos a que se destina.

El resultado correspondiente al día 3, de este marzo, publicado por la prensa barcelonesa, no puede ser más satisfactorio, pues el 2.º Boleto, núm. 177.584, 196 puntos, con la entrega de 30.455'40 pesetas, lo ha ganado nuestro amigo D. Jorge Mirabent Castiel, a quien felicitamos por sus aciertos al llenar el Boleto.

**Natalicio**

El anterior domingo recibió las aguas bautismales en nuestra Parroquia el tercer hijo de nuestros amigos D. Enrique Mestre Rosell y D.ª Enriqueta Pujadas Barceló, nacido el 10 del pasado febrero. Actuaron de padrinos sus tíos D. José Luis Lligadas Plantada y D.ª Paquita Mestre de Oromí, habiéndole impuesto los nombres de José-Luis, Miguel y Ramón. Terminada la ceremonia, los familiares e invitados fueron obsequiados con un exquisito refrigerio. Les reiteramos nuestra cordial felicitación.

**Teatro del Patronato**

Celebrándose hoy la Fiesta del Catecismo en esta Parroquia, se ha organizado una escogida Velada para las seis de la tarde.

El programa a desarrollar consta de dos partes, integradas por diálogos, va-

**Teatro PRADO SUBURENSE**

**MAGNÍFICO ACONTECIMIENTO LÍRICO**

para la noche del próximo domingo, día 17 de Marzo

por la notabilísima compañía del divo barítono **RAMON GUALLAR**  
Representación espléndida de las joyas líricas

**La gran vía - y - La Montería**

y ACTO DE CONCIERTO. — Encargue sus localidades.

**CERRAJERIA PARA OBRAS  
HIERROS ARTISTICOS**

**Vergés e Yllán**

Parelladas, 66  
Teléfono 134

**SITGES**

**TEATRO BOSQUE Villanueva y Geltrú**

Jueves, día 14 de Marzo, a las 10 de la noche

ESTRENO de la zarzuela en tres actos

**ALHAMBRA**

por el Cuadro Lírico de EDUCACIÓN Y DESCANSO de Sitges.

Para reserva de localidades y plazas en autobús, para el viaje de vuelta, en la Delegación Sindical de Sitges, de 11 a 1 y de 5 a 7.

riados cantos rítmicos, el cuadro lírico *Aimad al pobre* y la zarzuela *Los reclutas*. Una velada recreativa que estamos seguros satisfecerá a cuantos concurren a la misma.

**Necrológica**

El pasado miércoles, día 6, en el Santuario de Ntra. Sra. del Carmen, celebráronse solemnes honras fúnebres en sufragio de la que fué distinguida dama D.ª Juana Pagés Bosch, viuda de Capo. El templo barcelonés vióse atestado de amigos y conocidos de la fenecida y de sus familiares, de arraigadas amistades en la ciudad condal, entre las cuales había muchas de Sitges y su colonia veraniega. Transmitimos nuestro pésame a los hijos, hijos políticos y restantes allegados de la buena señora fallecida el día 1.º de este mes.

En Barcelona, ha muerto, a los 89 años de edad, la compatriota D.ª María Camps Catasús, viuda de Cots, cuyo entierro, muy concurrido, tuvo lugar el día 7. Reciban sus hijos D. Ramón, D.ª María y D. Antonio, hijo político D. Manuel Marsal y demás allegados, nuestro sentido pésame.

Ha causado profundo sentimiento en todos los sectores de la Villa, el fallecimiento de D.ª Eulalia Pons Martí, esposa del decano de los panaderos, nuestro querido amigo D. Andrés Bosch Domingo. El carácter bondadoso y servicial de la fenecida, consagrada en su establecimiento, granjeóse las simpatías de cuantos la trataron en sus mejores tiempos. Hacía algunos años que la ejemplar convecina vivía enfermita, hasta que la muerte, con su guadaña, la ha arrebatado de los suyos, sumiéndolos en el mayor desconsuelo. El entierro, verificado en la tarde del miércoles, resultó una gran manifestación de duelo por tan sensible pérdida y de simpatía por cuantos lloran su amantísima esposa y madre cariñosa. Reciban el amigo señor Bosch, sus hijos D. Ramón y D. José, sus consortes, nietos y demás familia, el pésame sincero por tan irreparable pérdida.

Tras larga y penosa dolencia, el día 6 dejó de existir nuestro compatriota y amigo D. Salvador Llopis Tort, de 47 años de edad. A la conducción del cadáver a la Parroquia y al cementerio asistieron gran número de convecinos pertenecientes a todas las clases sociales de la población, destacándose una comisión del Ilmo. Ayuntamiento, que dedicó al que fué empleado municipal una corona de flores. Nos asociamos a la pena que aflige a su viuda D.ª Prudencia Capdet

Termes, a sus hijos María Dolores y José, así como a su madre D.ª Josefa Tort viuda de Llopis, hermano y demás allegados.

En su residencia de Vallcarca, ha fallecido inesperadamente nuestro querido amigo D. Tomás Pérez Fernández, de 59 años, casado con nuestra compatriota D.ª Concepción Santaló Camps. El difunto, cuya actuación de practicante de la casa Fradera, era por todos muy estimada, habiéndose granjeado las generales simpatías de aquella barriada obrera, cuya mayoría asistió al acto del sepelio, verificado al mediodía del viernes.

Consignamos nuestro pesar por tan prematura muerte y transmitimos a su esposa, hijos, hermanos, hermanos políticos y demás parientes, nuestro pésame.

Al mediodía del viernes fué conducido a la última morada el cadáver de la que fué D.ª María Tapiol Sastre, viuda de Roqueta, fallecida el día anterior a los 76 años de edad y confortada con los Santos Sacramentos. Tan irreparable pérdida ha causado intenso sentimiento entre las numerosas relaciones de que goza en la Villa la familia Sanabre-Roqueta. Sentimos semejante muerte y reciban todos los allegados de la fenecida nuestro pésame.

En la mañana de ayer divulgóse por el vecindario que en Barcelona había fallecido la señorita Antonia Conesa Otón. Nuestra compatriota salió el miércoles para la capital y por la noche se sintió enferma, dejando de existir el viernes.

La señorita Conesa, dechado de bondades y virtudes, actuaba de Maestra en la Escuela de niñas de *Cementos Fradera*, S. A. de Vallcarca, siendo por tanto muy conocida, gozando de generales simpatías y buenas amistades.

Tan sensible como inesperado fallecimiento ha conternado a cuantos la habían tratado.

Reciban su madre, sus hermanos y su prometido, nuestro pésame más sentido.

**Diversiones**

En nuestras sociedades recreativas se han efectuado animadísimos bailes, culminantes de la temporada que finaliza, como siempre, en la vigilia del Miércoles de Ceniza.

Cuatro días han durado las diversiones, viéndose todas ellas muy concurridas.

El sábado empezó *El Retiro* con la celebración de una espléndida cena a la americana, que amenizó la orquesta *Los Iberos del jazz*. Formidables tiradas de confeti.

El domingo, en el *Prado Suburensis*, se dió un gran baile, destacándose muchas

lindas señoritas vestidas de muñecas y de otros vestidos caprichosos, habiendo derroche de confeti y serpentinas. Los bailables fueron ejecutados por los conjuntos *Orquesta Mozart* y *Pañella* y su orquesta.

En *El Retiro* tuvo lugar un deslumbrante baile de trajes, que realmente fué el encanto de la distinguida concurrencia.

El lunes llenóse de nuevo *El Retiro*. Hubo un baile infantil de trajes, siendo parejas se las obsequió con chocolate y pastas y con la proyección de películas cómicas.

Por la noche, en el *Prado Suburensis* tuvo efecto una espléndida cena a la americana, siendo amenizada por la *Orquesta Mozart*. Buen jolgorio y batalla de confeti.

En el *Prado Suburensis* se dedicó la tarde del martes a la gente menuda, verificando un baile infantil de trajes, siendo obsequiados sus participantes con golosinas.

Por la noche se dió fin a la temporada con bulliciosos bailes en ambos locales. En el *Prado Suburensis* celebróse un baile de sociedad, amenizado por la *Orquesta Mozart* y *Pañella* y su orquesta. En *El Retiro*, con otro lleno completo, se culminó los cuatro días de euforia con un grandioso baile, al que asistieron, entre otras, las señoritas que exhibieron preciosos trajes el domingo; a media noche, fueron galanteadas con una cena, servida en el salón de socios; los bailables estuvieron a cargo de *Los Iberos del jazz* y de *Adolfo Ventas* y su orquesta, que es un conjunto formidable, quizás uno de los mejores que han venido a Sitges.

Como remate, el miércoles por la noche, los conspicuos de ambos locales se reunieron alrededor de bien dispuestas mesas, festejando sus éxitos con suculentas xatonadas.

**Contribuciones**

Se han señalado los días 11, 12, 13 y 14 de este mes, de 9 a 12, en los bajos de las Casas Consistoriales, para la cobranza de los talones de Rústica, Urbana e Industrial, correspondientes al primer trimestre del corriente año.

También se cobrarán los talones de los arbitrios municipales de Sanidad, Basuras, Alcantarillado y Canalones.

«Los sacerdotes son los pregoneros infatigables de la buena nueva, única que puede conservar o implantar o hacer resurgir la verdadera civilización.»  
Pío XI.

**RELIGIOSAS**

Hoy, domingo, se celebrarán Misas:  
En la Parroquia, a las 6, 8, 9'30 y 11'30, siendo cantada la tercera.

En la Iglesia de San Juan, a las 7.

En la Iglesia de Madres Mercedarias, a las 11.

Hoy, domingo, Día del Catecismo, a las 8, Misa de Comunión general de la Congregación Cristiana y cumplimiento Pascual de los alumnos de los Colegios y del Catecismo que habrán hecho los Santos Ejercicios.

Durante la semana se practicarán los Santos Ejercicios a las señoras, que hará el Rdo. P. Antonio Riudor, J. S. Los actos se celebrarán a las 6'15 con Misa y Comunión y Meditación. A las 18'30, santo Rosario, mes de San José, Meditación, Estación al Santísimo Sacramento y canto final.

El próximo domingo, Día del Papa, a las 8, Misa de Comunión de los Santos Ejercicios. Por la tarde, comenzará el solemne Septenario a San José.

**ALCALDIA DE SITGES**

**EDICTO**

Acordada la realización, mediante arriendo por subasta, de la cobranza de la contribución sobre Usos y Consumos (Tarifa 5.ª - Lujos), y del diez por ciento sobre consumiciones, otorgados a los Municipios en el Decreto regulando provisionalmente las haciendas locales, y en la Ley de Bases del Régimen Local del 17 de Julio de 1945, con arreglo a lo dispuesto legalmente; se pone en conocimiento general que el Pliego de Condiciones por el que se regulará la adjudicación de una y otra cobranza, permanecerá expuesto al público en la Secretaría Municipal durante el plazo de los cinco días hábiles a partir del siguiente en que este Edicto se publique, advirtiéndose que, una vez pasado el mencionado plazo, y resueltas por la Corporación Municipal las reclamaciones que se consideren fundamentadas, ya sin más aviso, se procederá a efectuar la convocatoria de la subasta pertinente.

Sitges, 7 de Marzo de 1946.—El Alcalde, Felipe Font Soler.

**Ida y vuelta a la luna**

El siglo XX ha dejado de ser para muchos XX y es simplemente el siglo de la desintegración del átomo. Los inventos más o menos maravillosos, desde el masaje para después del afeitado o el enigmático cubito que contiene infinidad de preciosas vitaminas, se suceden con insospechada rapidez y la humanidad se pregunta, con asombro y con un disimulado espanto, hasta donde llegaremos.

El submarino, este buque sumergible que inventó el glorioso Isaac Peral, fué hasta hace poco un coloso y terrible dominador de los mares. Y decimos hasta poco porque su reinado terminó el día que los americanos emplearon, en la pasada conflagración mundial, el novísimo aparato denominado radar, el cual tenemos fundadas esperanzas será tema predilecto de muchos films hollywoodenses, como antaño lo fueron los de gangsters. Y los sumergibles fueron implacablemente perseguidos y destruidos.

Mas los hombres de ciencia creen que el radar, además de servir de protagonista de los films que se fabrican en los estudios californianos, pueden servir también, en tiempos de paz, de alguna cosa y hemos aquí que, utilizando dicho aparato, prefieren trasladarse nada menos que a la luna.

El precursor Julio Verne, cuya fantasía sin límites acompañó en bagajes de oro las horas blancas y ya demasiado lejanas de nuestra juventud—porque uno puede permitirse el lujo de presentar algunos años—y que para muchos no dejaba de ser un quimérico soñador de proyectos irrealizables, es recordado con un poquito más de admiración por unos y otros.

¡De la tierra a la luna! Viaje de novela y de ilusión. El hombre, en su afán de conquista, no cesa en su empeño y parece decidido a borrar del diccionario la palabra imposible.

Y la luna, este disco semi-rojo que a veces se nos presenta con un impecable perfil de tajada de melón, contempla, con su faz inalterable, las divagaciones de los hombres sobre una posible violación de sus dominios y espera, con un poquitín de nervios, la llegada de los primeros moradores.

Porque es indudable que hay personas que desean realizar dicho viaje. Tal vez algunos que cada año pasaban una temporada en San Hilario y un fin de semana en Sardañola-Ripollet, se preguntan ya impacientes cuando se inaugurará el funicular aéreo que los conduzca a la luna.

La inspiración de Federico García Lorca brilla a raudales en su *Romance de la luna, luna*:

La luna vino a la fragua  
con su polisión de nardos.  
El niño la mira, mira.  
El niño la está mirando.

A pretexto de la luna, cientos de poetas han rimado páginas enteras sobre tan nocturno tema. A la luz de la luna, cuantas historias de amor no se han jurado. La luna es el ama cariñosa de los enamorados. Pacientemente los contempla y deja que se reciten mutuamente tonterías y proyectos tan fantásticos que casi siempre son irrealizables. Como, quizás, el mismísimo viaje a la luna.

Las vocalistas de las orquestas de jazz y que incomprendiblemente se nos presentan bajo el nombre de animadoras, cuando en realidad casi nunca consiguen animarnos y si entristecernos con el relato musical de sus amores desgraciados y lutos de primera clase, también se valen de la luna para expresarnos suspiros mal disimulados y esperanzas de neófito.

Los fotógrafos de Fiesta Mayor y que más tarde se reúnen en la plaza de cualquier ermita celebrando algún aplec, traen consigo sus impresionantes decorados en los que contemplamos, atónitos, un mar relleno de buques de guerra, mientras en el aire docenas de aviones nos muestran la impecable geometría de la circunferencia de sus hélices, ostentan también, con el propósito de atraerse los clientes ro-

**CARBONELL** Corredor de Fincas

COMPRA - VENTA - ALQUILER

Muy interesante, 650.000 palmos terreno, con gran casa, en magnífica actuación árboles frutales, algarrobos, regadío, motor en pozo; interesa rápida venta, GRAN OCASIÓN.

Totalmente legalizado. — Máxima seriedad.

Razón: Hotel Sitges. Teléfono 50 SITGES

**GALDON**

Lámparas de todas clases. Fogones, Estufas y Planchas.

Mecheros de gas y petróleo. Luces JUPITER más de 20 horas de luz, 27'50.

Luces GALDON más de 100 horas de luz, 50'00.

Instalaciones de agua, gas y electricidad.

Pantallas de seda y pergamino.

Pilas y Linternas de todas clases.

**Galdón**

San Pablo, 6. Tel. 318 SITGES

**SUMINISTROS INDUSTRIALES DECORATIVOS**

Salvador Esteve Riebau

PINTURAS ESMALTES BARNICES

Puerto-Alegre, 31 Teléfono, 228 SITGES

**PEDICURA**

**TERESA COSTAS**

Ex-interna del Hospital Clínico de Barcelona. — Visita el tercer domingo de cada mes en Sitges, Angel Vidal, 7.

Despacho en Barcelona: Floridablanca, 102. Teléfono 35668.

**EL BRILLA METALES**



LIMPIA MEJOR

**GRAN BOTILLERIA  
CASA CANDELARIA**

El buen beber fortifica y es la alegría del vivir. Miles de botellas en Licores y Champagnes de diversas y seleccionadas marcas a su disposición, y no OLVIDE que con una higiene máxima y en calidades extra superiores, encontrará a GRANEL todo lo siguiente:

Vinos Panadés, Vinagre, Málaga, Rancio, Moscatel, Malvasía, Jerez seco y dulce, Manzanilla, Vermouth, Amer Picón, Oporto oscuro, Pedro Ximénez, Jerez Quina, Agua Naf, Anís Mallorca, Anís Villafranca, Anís Valls, Cazalla, Coñacs, Pippermín, Ron, Menta, Absenta, Ginebra, Crema Cacao, Crema Caté, Chertreuse, Curaçao, Estomacal, Calisaya.

Calle Mayor, 41. - Teléfono 212.

Reparto rápido a domicilio.

Depósito de HIELO CANIGO

mánticos, la exhibición de un telón de fondo, con un lago de aguas sonadoras y en lo alto, la luna, donde puede uno fotografiarse luciendo, si es preciso, el traje de luces.

Y todo este tinglado de maravilla amenaza en derrumbarse estrepitosamente al dictado de los hombres de ciencia de hoy, empeñados en rasgar el velo en que, durante miles de años, ha venido escondiendo su faz inalterable y conocer sus secretos, poniendo en un aprieto a los enamorados, los cuales, al saber que en la luna habría gente, quizás no se atreverán a confiarle sus secretos impregnados de himnos nupciales.

El hombre vive de esperanzas y aún en los casos más apurados la esperanza es lo último que se pierde. No rechazamos, pues, la oportunidad que quizás algún día se nos brinde de tomar un aperitivo en la luna y después almorzar en casa. Y como quiera que algunos han manifestado deseos de realizar tan fantástico como peligrosísimo viaje, ruego a mis amigos y lectores que, caso de necesitar de mi presencia, me hallarán en cualquier parte de la tierra, probablemente en nuestro Sitges. Jamás, empero, me encontrarán en la luna.

Rafael Casanova.

**BALONCESTO**

Sta. Coloma Gramanet, 30 - Sitges, 26

Organizados por la Federación Catalana de Baloncesto, vienen celebrándose una serie de partidos amistosos.

Iniciada la salida, adquirió ventaja el Sta. Coloma que, por mediación de Raich,

encestó de un buen tiro desde el medio del campo, llegando hasta 6 tantos. Mirabent fué el primero que marcó por el Sitges, alternado después, unos y otros, en el encesto, terminando la primera parte 23-14 a favor del Santa Coloma.

En la segunda parte, la defensa del Sitges, con su juego acertado, impidió que se marcaran más tantos, ayudando eficazmente a la delantera, que logró disminuir la ventaja, finalizando el partido con el resultado de 30-26.

Arbitró bien el federado Peralta. El Sitges alineó a Serveto, Rosés (4), Jordá II (4), Jordá I (10), Mirabent (2), Conesa (4).

Baloncestista.



—Uno de los proyectos a realizar este año, es el comienzo de las obras del nuevo Cementerio Parroquial. Hemos visto ya los planos del mismo, obra del Arquitecto municipal señor Puig y sabemos que han sido cedidos los terrenos para su emplazamiento.

—También para este año hay el propósito de construir el altar mayor de la Iglesia Parroquial. El proyecto del mismo está muy adelantado, habiendo quedado abierta la suscripción para costear las obras.

—Asimismo ha quedado abierta una suscripción para reconstruir el Centro Parroquial, que quedó en ruinas a consecuencia de la pasada guerra.

—El próximo pasado sábado, día 23 de Febrero, tuvo efecto el enlace matrimonial de la señorita María Roig Planas, hija del conocido industrial D. Rafael Roig Tomás, con el joven D. Antonio Ribera Ribas. Los noveles esposos salieron en viaje de novios para Madrid y Sevilla. Les deseamos perennes felicidades.

—Los cónyuges D. José Lloses Güell y D.ª Montserrat Esterlí han visto alegrar su hogar con el nacimiento de su segundo hijo, una niña, que el pasado domingo, en las pilas bautismales, le fué impuesto el nombre de María Asunción, siendo apadrinada por el abuelo materno y María Asunción Ill Güell. Reciban padres y padrinos nuestra enhorabuena.

—Nuestro querido señor Ecnómo, Rdo. D. Pedro Clot, ha estado a principios de la anterior semana en el Santuario de Núria, para visitar a la Virgen del Pirineo y admirar las bellezas del valle cubierto con su manto de nieve. Al mismo tiempo ha contratado las celdas para la anual visita que nuestros catequistas realizan a Nuria a finales de verano.

N. I. L.

**Registro Civil de Sitges**

Inscripciones verificadas en Diciembre de 1945

MATRIMONIOS

José Mur Puyol y Antonia Salillas Cadenas; Fernando Rejat Galvan y Fermína Gil Berenguer; total, 2.

NACIMIENTOS

Isabel M.ª Peñas Mediavilla, hija de Julián y Felisa; José M.ª Gallardo Moya, hijo de Antonio y Vicenta; Concepción López Sánchez, hija de Jorge y Concepción; Pedro Gargallo Comas, hijo de Hermógenes y Antonia; Joaquín Ráfols Marcé, hijo de Joaquín y Eulalia; María Mercedes Subirats Gómez, hija de Joaquín y Mercedes; Dolores Valiente Martínez, hija de Antonio y Luisa; Remedios Rosa Portillo, hija de Manuel y Encarnación; total, 8.

DEFUNCIONES

José Lluís Ferrer, 60 años, casado, de senilidad; Valentín Serra Nin, 76 años, viudo, de broncopneumonia; Dolores Capdet Giralt, 85 años, viuda, de asistolia; José Parera Ferrer, 62 años, casado, de asistolia; Rafael Font Torralbas, 69 años, viudo, de cardiopatía; Rafael Munté Pino, 62 años, viudo, de cardiopatía; Sebastiana Carbonell Termes, 86 años, viuda, de cáncer del hígado; Ricardo Fernández Aranda, 79 años, casado, de colapso cardíaco; total, 8.

**CUARENTA AÑOS ATRÁS**

Notas tomadas de *El Eco de Sitges* del 10 de Marzo de 1906.

—Nuestro amigo y colaborador D. Antonio Benazet tuvo la galantería de leernos, el pasado domingo en esta Redacción, su primera producción dramática, cuya deferencia mucho agradecemos. La nueva obra se titula *En Griya*, siendo señalado el día de mañana para verificar su estreno en el teatro del Prado Suberense. El asunto que ha escogido el señor Benazet para confeccionar su zarzuela es muy delicado, existiendo dos escenas que le acreditan de ser un inspirado escritor. La música, debida al maestro D. Amadeo Cuscó, se compone de dos números, el canto de *Griya* con que empieza la obra y la serenata a la *Dolors* por el coro de Caramellas, que se repite al final, desde lejos, en el momento de despedirse enamorada pareja.

—Procedentes de Guantánamo y a bordo del vapor alemán *Fuerst-Bismarck* hasta Santander, han regresado a esta Villa nuestros amigos y compatriotas D. Rafael Blay Segura y D. Enrique Martí Escala.

—Bajo la advocación de Ntra. Sra. del Vinyet, el día 15 de este mes se abrirá el Colegio de señoritas en la calle de San Pablo, núm. 2, dirigido por la Maestra señorita Rosa Garriga.

—Constituyendo la *Compañía Retirista* los jóvenes Isidro Marcet, Cristóbal Pujadas, Luis Carbonell, Cruz Larrosa, Pablo Piqué, Dimas Pujadas, José Almirall, Juan Morera, Rafael Comas, Francisco Mirabent y otros, queda formado un grupo artístico muy aceptable, como pocas veces se haya gozado en *El Retiro*.

—Mañana, domingo, por la tarde, habrá función teatral en *El Retiro*, representándose el juguete *La cosina de la Lola* y el cuadro de costumbres, en dos actos, *La festa del barri*.

**MALVASIA ROBERT**

Delicioso vino de postre. Agradable estimulante en todo momento